



**ДОГОВОР**  
**за възлагане на обществена поръчка с предмет**  
**ДОСТАВКА НА ТОВАРНИ АВТОМОБИЛИ**  
**№МТ-390/2017г.**

Днес, 1.11..... 2017 година, в град Раднево, област Стара Загора, между:

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД** със седалище и адрес на управление град Раднево 6260, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров“ №13, код по регистър БУЛСТАТ 833017552 и номер по ЗДДС BG 833017552, представлявано от **Андон Петров Андонов**, в качеството му на **Изпълнителен директор**, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

**Изпълнител** по договора от страна на **Възложителя** и отговорник по отчета за изпълнението на договора е отдел „Инвестиции“.

**Контрол** по изпълнението на договора от страна на **Възложителя** се осъществява от отдели „Механооборудване“ и „Административен“ при управление на дружеството.

И

**„МВБ ТРАК ЕНД БЪС БЪЛГАРИЯ“ АД**, със седалище и адрес на управление град София 1331, бул. „Сливница“ № 425, код по регистър БУЛСТАТ 202377190, и номер по ЗДДС BG 202377190, тел.: 0893 200 867, e-mail: [mihail.atanasov@mvp.bg](mailto:mihail.atanasov@mvp.bg), [www.mantruckandbus.bg](http://www.mantruckandbus.bg), представлявано заедно от **Владислав Атанасов Велков**, в качеството му на **Изпълнителен директор** и **Светослав Христов Кръстев**, в качеството му на член на **Съвета на директорите**, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“** от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение №МТ-04-3414/20.09.2017г. на Изпълнителния директор и Протокол № 21-2017/18.09.2017г. на Съвета на директорите на «Мини Марица-изток» ЕАД за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3“ - реф.№ 44/2017г. – открита процедура, УНП: 00265-2017-0085,

се сключи този Договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Член 1. Предмет**

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка на 3 броя товарни автомобили 4x4 шаси за рудник „Трояново-3“**, съгласно Техническата спецификация на Възложителя, (Приложение №1) и детайлно описани в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения №2 и №3), неразделна част от Договора и в съответствие с изискванията на настоящия Договор.

(1.2) Видът, техническите данни и характеристики на автомобилите, които следва да достави Изпълнителят са подробно посочени в Техническата спецификация на Възложителя - Приложения №1 и в Техническото предложение на Изпълнителя - Приложения №2, представляващи неразделна част от настоящия Договор.



## II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

### Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на **389 025,00 лева без ДДС** (с думи: триста осемдесет и девет хиляди и двадесет и пет лева) и **466 830,00 лева** (с думи: четиристотин шестдесет и шест хиляди осемстотин и тридесет лева) с включен ДДС, съгласно Ценовото му предложение (Приложение №3), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Цената по алинея 2.1 е образувана както следва: Цената за доставка на един брой автомобил с включена окомплектовка, предмет на Договора е в размер на: **129 675,00 лева без ДДС** (с думи: сто двадесет и девет хиляди шестстотин седемдесет и пет лева) и **155 610,00 лева** (с думи: сто петдесет и пет хиляди шестстотин и десет лева) с включен ДДС, и може да бъде установена в Приложение №3 към Договора.

(2.3) Посочените цени са крайни и включват всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като не само: разходите за придобиване, съответно прехвърляне на правото на собственост върху автомобилите на Възложителя, за доставка на автомобилите, за транспортиране на автомобилите до мястото за доставка, за заплащане на продуктова такса (екотакса), както и разходите за отстраняване от Изпълнителя на всички технически неизправности и повреди, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

~~(2.4) Предметът на настоящия Договор, включително посочената цена не включват извършването от Изпълнителя и разходите за гаранционно (сервизно) обслужване на автомобилите по време на гаранционния срок, които са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и се организират от него. Възложителят потвърждава, че е запознат с факта, че гаранционното обслужване в срока по гаранцията и съгласно правилата на производителя, посочени в гаранционната карта, е необходимо условие за валидността на гаранцията на производителя за недостатъци, повреди и дефекти през гаранционния срок.~~

(2.5) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока на действието му.

### Член 3. Начин на плащане

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

Банка: Централна Кооперативна Банка АД, град София.

IBAN: BG 34 CECB 9790 10E0 4718 00; BIC: CECB BG SF.

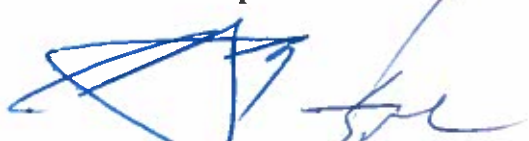
Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.2) Плащането на цената по алинея (2.1) от настоящия Договор се извършва, както следва: Възложителят заплаща 100 % (сто процента) от цената на извършена доставка в срок от 30 (тридесет) дни от надлежно извършване на доставката и предаване на автомобилите с Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5), при условие че Изпълнителят е предоставил гаранция за изпълнение на Договора в размерите и при условията на член 10.

(3.3) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

## III. СРОКОВЕ. МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

### Член 4. Срокове и място на доставка



(4.1) Настоящият Договор влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните.

(4.2) Срок на изпълнение на договора - **24 месеца**, считано от датата на подписването на договора. Начин на изпълнение: доставка по заявка на възложителя. Срокът за доставка на автомобилите е до **90 календарни дни**, считано от датата на подаване на заявка от страна на Възложителя.

(4.3) Гаранционният срок на всеки от автомобилите е **2 години**, считани от датата на доставка в склада на Възложители, без оглед на изминатите километри и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

(4.4) Мястото на доставка на автомобилите е склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции“, „Мини Марица –изток“ ЕАД.

#### **Член 5. Условия на доставка**

(5.1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя всеки един от автомобилите, предмет на доставка, окомплектован както следва:

- (i) оборудвани с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно Закона за движение по пътищата);
- (ii) окомплектовани, съгласно изискванията на производителя, с комплект ключове, резервна гума, комплект инструменти за смяна на гуми и др.;
- (iii) с извършен предпродажбен сервиз;
- (iv) зареден с всички необходими за експлоатацията му течности и материали;
- (v) с необходимите за регистрацията им документи, включително документи за платени данъци, мита, такси, фактури и приемо-предавателни протоколи;
- (vi) сертификати за съответствие, гаранционна и сервизна книжка, паспорти или други документи от производителя, съдържащ технически данни и характеристики;
- (vii) с инструкция за експлоатация на български език, както и документация, съдържаща препоръки за правилна експлоатация;
- (viii) други документи и аксесоари, изискващи се съгласно условията по поръчката и офертата на Изпълнителя;

(5.2) При доставката на всеки автомобил, Изпълнителят предоставя на Възложителя надлежно оформена фактура – оригинал, подписана от Изпълнителя за всеки автомобил поотделно, който следва да бъде доставен, съдържаща основание – номер на договора, номер на шаси, модел, марка и кубатура на автомобила.

(5.3) Доставката и предаването/получаването на всеки конкретен автомобил се удостоверява с подписване в два екземпляра на двустранен приемо-предавателен протокол („Приемо-предавателен протокол“) от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на явни Несъответствия, окомплектовката на доставката и представяне на документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2) и съответствие на автомобила с техническите характеристики, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя. Приемо-предавателният протокол съдържа основанията за съставянето му (номер на договора), номер на шаси на автомобила, предмет на доставка. Проектът на Приемо-предавателен протокол се изготвя от Изпълнителя.

(5.4) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в срок от 5 (пет) дни предварително за конкретните дати и час, на които ще се изпълняват доставките. При предаването на автомобилите, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да ги прегледа за Несъответствия, като същото не може да надвишава 3 (три) дни.

(5.5) При констатиране на явни Несъответствия, по смисъла на алинея (5.6) на доставените автомобили, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват констативен протокол, в който се описват констатираните Несъответствия, съобразно алинея (5.6). След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката.

(5.6) При „Несъответствия“ (явни или скрити дефекти, липси, недостатъци, несъответствия на автомобилите с Техническата спецификация на Възложителя и/или Техническото предложение на Изпълнителя и/или и с изискванията за окомплектовка на автомобилите и документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2)) се прилага някой от следните варианти:

(i) Изпълнителят заменя автомобила или частта с Несъответствия с такива притежаващи характеристиките в Техническата спецификация или по-високи, само в случай че последното не води до промяна на предмета на поръчката и цената по Договора, посочена в Ценовата оферта на Изпълнителя, и Несъответствието е открито преди приемането на автомобила, в случаите при които се налага замяна на автомобил; или

(ii) Изпълнителят отстранява Несъответствието в срок и по ред посочени в констативния протокол и/или съобразно гаранционните условия; или

(5.7) В случай че Несъответствието на доставените автомобили е толкова съществено, че прилагането на някой от вариантите по алинея (5.6) ще доведе до промяна на предмета на поръчката, или в случай че Изпълнителят забави доставката на автомобилите или отстраняването на Несъответствията с повече от 15 (петнадесет) дни, от предвидения срок за доставка в алинея (4.2), съответно от срока, посочен в констативния протокол, Възложителят има право да прекрати Договора, както и право да получи неустойка в размер на цялата сума по гаранцията за изпълнение на Договора, Страните се споразумяват изрично, че прилагането на варианта по алинея (5.6), точка (i), а именно – замяна на несъответстващ автомобил с нов по отношение на автомобили с Несъответствия, може да бъде извършено само до подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или (5.5).

~~(5.8) Подписването на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или алинея (5.5) без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на „скрити Несъответствия“, които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на автомобилите или на Несъответствия, проявили се в рамките на гаранционния срок. Приемането на доставката на автомобилите с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок Несъответствия, които Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка, в съответствие с гаранционните условия.~~

(5.9) В случаите на Несъответствия, посочени в констативния протокол по алинея (5.5), Възложителят не дължи заплащане на цената на доставката преди отстраняването на несъответствията и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

(5.10) Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

#### **Член 6. Преминаване на собствеността и риска**

(6.1) Собствеността и риска от случайно повреждане или погиване върху автомобилите, предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на приемането им, вписана в Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5).

### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

#### **Член 7.**

(7.1) Изпълнителят се задължава да достави автомобилите, предмет на настоящия Договор, отговарящи на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектовани съгласно изискванията на настоящия Договор, придружени със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху тях на Възложителя.

(7.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(7.3) Изпълнителят се задължава при доставка на автомобилите да предаде на Възложителя всички необходими документи за регистрация в КАТ.

(7.4.) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички Несъответствия на доставените автомобили, проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно

гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на Несъответствия да влага само оригинални резервни части, материали и консумативи.

(7.5) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(7.6) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

(7.7) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

(7.8) Изпълнителят се задължава да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД, публикувани на интернет сайта на възложителя:

<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>

(7.9) Изпълнителят се задължава да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя:

[http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-](http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniiбезопасниусловиianatrud.pdf)

[071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniiбезопасниусловиianatrud.pdf](http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniiбезопасниусловиianatrud.pdf)

(7.10) Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в ММИ ЕАД.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

### **Член 8.**

(8.1) Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(8.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на автомобилите, предмет на договора по реда на алинея (5.3) ако отговарят на договорените изисквания, в срок до 8 (осем) дни след писменото му уведомяване.

(8.3) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на автомобилите на посоченото в алинея (4.4) от договора място на доставка, в срок и без отклонения от договорените изисквания.

(8.4) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

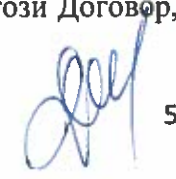
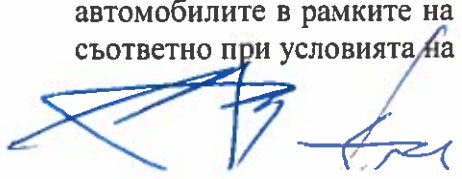
(8.5) Възложителят има право на рекламация за доставените по Договора автомобили, при условията посочени в настоящия Договор.

(8.6) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстващ с Техническите спецификации и/или дефектен автомобил само при условията на настоящия Договор, както и отстраняване на Несъответствия по реда и в сроковете, определени в настоящия Договор и в условията погаранцията.

(8.7) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора, или да откаже да изплати частично или изцяло договорената цена.

(8.8) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(8.9) Възложителят е длъжен да следи и осигурява извършването на поддръжка и сервиз на автомобилите в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.



(8.10) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

## **VI. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ.**

### **Член 9.**

#### **(9.1) Гаранционна отговорност**

(9.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на доставените автомобили съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и стандарти.

(9.1.2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички повреди, и/или Несъответствия на автомобилите, съответно подменя дефектирани части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(9.1.3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да осигури преглед на автомобила от свои квалифицирани представители в срок до 48 часа, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. След преглед на автомобила от квалифицирани представители на Изпълнителя се съставя констативен протокол за вида на повредата и/или Несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

(9.1.4) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда и/или Несъответствието в срок до 30 календарни дни или по-кратък (ако е посочен в техническото предложение на Изпълнителя), считано от датата на констатирането им. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или Несъответствие в срок от 30 календарни дни, Изпълнителят осигурява на Възложителя оборотен автомобил от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на автомобилите, в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

#### **(9.2) Гаранционно (сервизно) обслужване**

(9.2.1) Възложителят е длъжен да осигурява гаранционна (сервизна) поддръжка на автомобилите съгласно сроковете и условията по гаранцията.

(9.2.2.) По време на гаранционния срок Изпълнителят няма право да отказва приемането на автомобил в оторизираните си сервизи за сервизно обслужване и/или гаранционен ремонт.

## **VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.**

### **Член 10. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите**

#### **(10.1) Видове и размер на гаранциите**

(10.1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет процента) от стойността на Договора по алинея (2.1) или сумата от **19 451,25** (словом: деветнадесет хиляди четиристотин петдесет и един и 0,25) лева.

(10.1.2) Изпълнителят представя документи за внесената гаранция за изпълнение на Договора към датата на сключването му.

#### **(10.2) Форма на гаранциите**

(10.2.1) Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните: (i) парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя; (ii) банкова гаранция; или (iii) застраховка.

### **Член 11. Изисквания по отношение на гаранциите**



(11.1) Когато гаранцията се представя във вид на **парична сума**, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя в лева: BIC: SOMBBGSF; IBAN: BG32SOMB91301035820101; банка: ОБЩИНСКА БАНКА, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.” АД – клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPA BG SX. Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(11.2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция** за изпълнение на договора, се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема, като покрива 100 % (*сто процента*) от стойността на гаранцията за изпълнението му, със срок на валидност, срокът на действие на Договора, плюс 30 (*тридесет*) дни за гаранцията за изпълнение.

(11.2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(11.2.2) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(11.3). **Застраховката**, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (*тридесет*) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. ~~Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.~~

## **Член 12. Задържане и освобождаване на гаранциите**

(12.1). Възложителят освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (*тридесет*) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на всички заявени за доставка автомобили, ако липсват основания за задържането от страна на Възложителя на каквато и да е сума по нея.

(12.2.) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

(12.1.1.) когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на Изпълнителя, посочена в настоящия Договор;

(12.1.2.) когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

(12.1.3.) когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(12.3) Възложителят не дължи лихви, такси, комисионни или каквито и да било други плащания върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(12.4.) Гаранцията не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане на гаранцията.

(12.5.) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение на договора, при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя.

(12.6) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради непълно или частично изпълнение на задълженията на Изпълнителя.



(12.7) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранцията, Изпълнителят е длъжен в срок до 5 (пет) дни да допълни съответната гаранция до размера, уговорен в алинея (10.1), като внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в алинея (10.1).

## VIII. НЕУСТОЙКИ

### Член 13.

(13.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на уговорените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на законната лихва за периода на забава, изчислена върху стойността на забавената доставка, но не повече от 10 (десет) % от стойността на договора.

(13.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на законната лихва върху стойността на неплатената в срок сума за всеки просрочен ден, но не повече от 10 (десет) % от стойността на забавеното плащане.

(13.3) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение, като Възложителят има право да усвои съответните суми по настоящия член от предоставената гаранция.

~~(13.4.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по банковата сметка на Възложителя. В случай че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от 5 (пет) дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи съответната сума от гаранцията за изпълнение или да я удържи от последващо дължимо плащане към Изпълнителя.~~

## IX. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

### Член 14.

(14.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(14.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(14.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

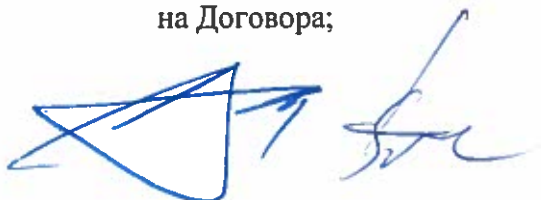
(14.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на Изпълнителя.

(14.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на Договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

### Член 15.

(15.1) При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- (i) приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- (ii) действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;

  
8

- (iii) при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

#### **Член 16.**

(16.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(16.2) Разплащанията по ал. (16.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(16.3) Към искането по ал. (16.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(16.4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. (16.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

### **Х. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

#### **Член 17.**

(17.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

- (i) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
  - (ii) с изтичане на уговорения срок;
  - (iii) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
  - (iv) при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) продължила повече от 30 (тридесет) дни;
- (17.2) Възложителят може да прекрати Договора едностранно, без предизвестие с уведомление, изпратено до Изпълнителя:

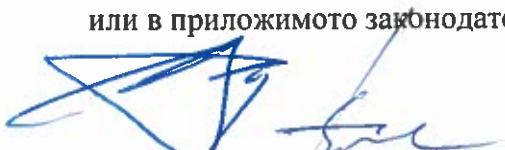
- (i) когато Изпълнителят забави изпълнението на задължение по настоящия Договор с повече от 30 (тридесет) дни.
- (ii) използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор;

(17.3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

(17.4) Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7-седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

(17.5) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(17.6) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.



(17.7.) При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

#### Член 18

(18.1) Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счеете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от ~~естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в~~ състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

3. В случаите по ал.1, т. 1.1 и т. 1.2 договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

4. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

5. В случаите по ал.1, т. 1.1 и т. 1.2 Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

### XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

#### Член 19.

(19.1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(19.2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

(19.3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

(19.4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

### XII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

#### Член 20.

(20.1) Страните се съгласяват да третират като конфиденциална следната информация, получена при и по повод изпълнението на Договора:

Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора (конфиденциална информация). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност,

техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. (20.2) Някоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

### **ХІІІ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

#### **Член 21.**

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

#### **Член 22.**

(22.1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

##### **ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Лице за контакт: Иван Николов

Телефон: +359 41783305, вътр.: 3006, +359 884550538;

Email: [ivan.nikolov@marica-iztok.com](mailto:ivan.nikolov@marica-iztok.com)

##### **ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Лице за контакт: Михаил Атанасов

Телефон: +359 893200867;

Email: [mi hail.atanasov@m vb. bg](mailto:mi hail.atanasov@m vb. bg)

(22.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(22.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(22.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член 22 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

(22.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

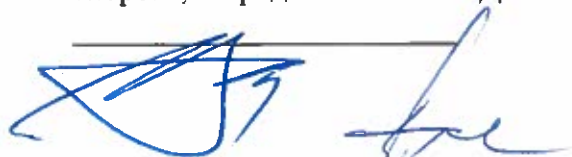
#### **Член 23.**

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

#### **Член 24.**

(24.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.<sup>1</sup>

(24.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете,

 11

отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

(24.3). На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток“ЕАД.

#### **Член 25.**

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

#### **Член 26.**

При подписването на настоящия Договор се представиха документи, описани в протокол от 30.10.2017г.

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя.

Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя – копие от офертата.

Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя – копие от офертата.

Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение – копие.

Настоящият Договор се подписва в 2 (два) еднообразни екземпляра – един за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**АНДОН АНДОНОВ**  
Изпълнителен директор



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
**ВЛАДИСЛАВ ВЕЛКОВ**  
Изпълнителен директор

**СВЕТΟΣЛАВ КРЪСТЕВ**  
Член на Съвета на директорите



Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя.

Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Емил Колев  
Ръководител отдел „Търговски“

Леонид Ганозлиев  
Ръководител отдел „Инвестиции“

Антон Драгов  
Ръководител отдел „Механооборудване“

Андриан Анастасов  
Ръководител отдел „Административен“

Диана Славова  
Юрисконсулт-клон „Правна служба“

Изготвил:

Красимира Георгиева ..... Експерт търговия отдел „Търговски“



**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**



Management  
System  
ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004  
OHSAS 18001:2007  
certified for  
ISO 9001:2008

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ

**„Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3”  
– РЕФ. № 44./2017**

### 1. Пълно описание на предмета на поръчката:

„Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3”.

Количество: 3 броя товарни автомобили 4x4 – шаси.

### 2. Срок, начин и място на изпълнение:

Срок на изпълнение на договора - 24 месеца, считано от датата на подписването на договора.

Начин на изпълнение: доставка по заявка на възложителя.

Срок на изпълнение на заявката: до 90 календарни дни считано от датата на подаване на заявката

Място на изпълнение: условията на доставка на стоката са DDP складова база на Възложителя – Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции”, „Мини Марица – изток” ЕАД.

### 3. Предназначение или условия на работа:

За монтаж на фургони за превоз на хора в поделението на „Мини Марица изток“ ЕАД – рудник „Трояново-3”.

### 4. Технически изисквания към товарните автомобили:

- Двигател турбо дизел с мощност не по-малко от 280 HP - EURO 6;
- Задвижване – колесна формула 4x4 с единични гуми (с грайфер за кал – 395/85R20);
- Трансмисия – механична, синхронизирана;
- Междуосово разстояние – не по-малко от 4100 mm;
- Клиренс – над 350 mm;
- Кабина – ергономична, шумоизолирана, нисък покрив, подсилено предно стъкло, комфортна седалка с амортизатор за водача, уреди за отопление и размразяване, климатик. Възможност за заключване, както на кабината, така и на резервоара за гориво. Предлагащите товарни автомобили да са нови и неупотребявани.

### 5. Окомплектовка за всеки автомобил:

- Пълноразмерна резервна гума с джанта, идентична с монтираните, без стойка.
- Ключ за гумите, крик, аварийен триъгълник, светоотразителна жилетка и автолампа.
- Пожарогасител и аптечка.

### 6. Документи за доказване на съответствието:

В предложението за изпълнение на поръчката /техническата оферта/ да се представят един или няколко от следните документи: Оригинална брошура/каталог/проспект на производителя, придружен/а с превод на български език, включително с посочване на линк към сайта на производителя. В представеният документ/и следва да се съдържа информация за техническите параметри на оферирания товарни автомобили.

**7. Изисквания относно гаранционния срок, срок за явяване при рекламация, срок за отстраняване на дефекти и др.**

Гаранционният срок на предлаганите товарни автомобили трябва да бъде минимум 2 години, считани от датата на доставка в склада на Възложители, без оглед на изминатите километри и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

По време на гаранционния срок Изпълнителят осигурява за своя сметка всички възникнали рекламации по местобазирание на товарните автомобили.

Всички разходи, във връзка с отстраняване на рекламациите – труд, резервни части, транспортни разходи и други съпътстващи са за сметка на Изпълнителя.

Срок за явяване на представител на Изпълнителя за констатиране на появил се дефект: до 48 часа от получаване на писмено уведомление.

Срок за отстраняване на рекламация – до 30 календарни дни след подписване на констативен протокол.

**8. Документи, които Изпълнителят следва да представи при доставка:**

– Инструкция за експлоатация и обслужване на български език в два екземпляра за всяка машина.

– Ръководство за ремонт на български език, на електронен и хартиен носител. Ръководството да съдържа необходимите данни за извършване на основни ремонти на всички възли и агрегати на машината.

– Пълен (илилюстриран) каталог за резервните части на електронен и хартиен носител за всяка машина или минимум два акаунта за достъп до он-лайн такъв каталог активен за срока на гаранцията.

– Гаранционна карта издадена от Изпълнителя с включени гаранционни условия.

– Декларация за съответствие – оригинал от завода производител, за всяка машина.

– Сертификат за произход.

– Всички необходими документи за регистрация в КАТ.

ИЗГОТВИЛ:

Динко Ангелов

Инженер механик отдел „Механооборудване“

СЪГЛАСУВАЛ:

Антон Драгов

Ръководител отдел „Механооборудване“

### 3.1. ОБРАЗЕЦ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет:

„Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3” - реф.№ 44/2017г.

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД

ГРАД РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” №13

ОТ:

МВБ ТРАК ЕНД БЪС БЪЛГАРИЯ АД – гр. София

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на предмета на поръчката: **Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3”.**

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

#### Предложените от нас условия са както следва:

**Срок за изпълнение на договора – 24 месеца, считано от датата на подписването му.**

**Начин на изпълнение:** достака по заявка на Възложителя.

**Срок на изпълнение на заявката до 90 календарни дни /не повече от 90 кал.дни/, считани от датата на подаване заявката.**

**Място на доставка:** DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции”, „Мини Марица –изток” ЕАД.

Запознати сме с предназначението или условия на работа, че товарните автомобили ще се използват за монтаж на фургони за превоз на хора в рудник „Трояново-3”, с. Медникарово.

**По настоящата процедура предлагаме да Ви доставим следните товарни автомобили 4x4 - шаси:**

**Марка:** MAN; **Модел:** TGM 18.290 4x4 BB

**Количество:** 3 броя;

**Производител:** MAN Truck and Bus AG; **Страна на произход:** Австрия



**Контакти за връзка с деклариращия производител:**

Адрес: MAN Трък енд Бъс АГ, Дахауер штрассе 667, D-80995 Мюнхен, Германия (MAN Truck & Bus AG, Dachauer Straße 667, D-80995 München, Germany)

Тел.: +49 89 1580 1578 e-mail: [Sergy.Khavkin@man.eu](mailto:Sergy.Khavkin@man.eu)

*/Участникът попълва адрес, телефон, факс и e-mail за връзка с посочения производител/*

Предлаганите от нас **товарни автомобили - шаси** са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им, със следните технически характеристики/параметри:

Задание на Възложителя	Предложение на участника
<b>Технически изисквания към машината:</b>	<b>Технически характеристики/параметри на предлагана машина:</b>
1. Двигател турбо дизел с мощност не по-малко от 280 HP - EURO 6;	Двигател: турбо дизел MAN D0836 с електронно управляемо Common Rail впръскване, работен обем 6 871 см <sup>3</sup> , мощност 290HP/213kW при 2 200 rpm, норма на екологичност EURO 6C
2. Задвижване – колесна формула 4x4 с единични гуми (с грайфер за кал – 395/85R20);	Задвижване: колесна формула 4x4 с единични гуми на предна и задна ос с грайфер за кал/off road с p-p 395/85 R20
3. Трансмисия – механична, синхронизирана;	Трансмисия: механична, синхронизирана - ZF 9S с 9 предни и 1 задна предавки
4. Междуосово разстояние – не по-малко от 4100 mm	Междуосово разстояние: 4200mm
5. Клиренс - над 350 mm	Клиренс над 350 mm
6. Кабина – ергономична, шумоизолирана, нисък покрив, подсилено предно стъкло, комфортна седалка с амортизатор за водача, уреди за отопление и размразяване, климатик.	Кабина ергономична, шумоизолирана, нисък покрив, подсилено предно стъкло, комфортна седалка с амортизатор за водача, уреди за отопление и размразяване, климатик.
7. Възможност за заключване, както на кабината, така и на резервоара за гориво.	Възможност за заключване на кабината, резервоарите за гориво и Ad Blue.
<b>Окомплектовка за всеки товарен автомобил:</b>	<b>Окомплектовка за всеки товарен автомобил:</b>
1. Пълноразмерна резервна гума с джанта, идентични с монтираните, без стойка	Пълноразмерна резервна гума с джанта, идентични с монтираните - 395/85 R20, без стойка.
2. Ключ за гумите, крик, аварийен триъгълник, светлоотразителна жилетка и автолампа.	Ключ за гумите, крик, аварийен триъгълник, светлоотразителна жилетка и автолампа.
3. Пожарогасител и аптечка.	Пожарогасител и аптечка.
<b>Линк към сайта на производителя</b>	<a href="http://www.truck.man.eu/bg/bg/index.html">http://www.truck.man.eu/bg/bg/index.html</a>

**Забележка:** В графата „Предложение на Участника“ срещу изискванията на Възложителя описани в графата „Задание на Възложителя“ участниците трябва да попълнят предложеното от тях за всяко едно изискване на Възложителя.



За доказване на съответствието на предлаганите товарни автомобили прилагаме към техническото ни предложение следния/те документ/и: *Оригинална брошура/каталог/проект* /излишното се зачертава/ на производителя, придружен/а с превод на български език.

**Гаранционен срок, срок за явяване при рекламация, срок за отстраняване на дефекти и др.**

Гаранционният срок на предлаганите от нас товарни автомобили е 2 години /минимум 2 години/, считани от датата на доставка в склада на Възложителя, без оглед на изминатите километри и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

По време на гаранционния срок се задължаваме да осигуряваме за наша сметка всички възникнали рекламации по местобазирание на товарните автомобили.

Всички разходи, във връзка с отстраняване на рекламациите – труд, резервни части, транспортни разходи и други съпътстващи са за наша сметка.

Срок за явяване на наш представител за констатиране на появил се дефект: до 48 часа от получаване на писмено уведомление.

Срок за отстраняване на рекламация – до 30 календарни дни /не повече от 30 кал. дни/ след подписване на констативен протокол.

**При доставка се задължаваме да представим на Възложителя следните документи:**

Изисквания на Възложителя	Предложение на участника
Инструкция за експлоатация и обслужване на български език в два екземпляра за всяка машина.	Инструкция за експлоатация и обслужване на български език в два екземпляра за всяка машина.
Ръководство за ремонт на български език, на електронен и хартиен носител. Ръководството да съдържа необходимите данни за извършване на основни ремонти на всички възли и агрегати на машината.	Ръководство за ремонт на български език, на електронен и хартиен носител. Ръководството да съдържа необходимите данни за извършване на основни ремонти на всички възли и агрегати на машината.
Пълен (илюстриран) каталог за резервните части на електронен и хартиен носител за всяка машина или минимум два акаунта за достъп до он-лайн такъв каталог активен за срока на гаранцията.	Два акаунта за достъп до он-лайн такъв каталог, активни за срока на гаранцията.
Гаранционна карта издадена от Изпълнителя с включени гаранционни условия.	Гаранционна карта издадена от Изпълнителя с включени гаранционни условия.
Декларация за съответствие – оригинал от завода производител, за всяка машина.	Декларация за съответствие – оригинал от завода производител, за всяка машина.
Сертификат за произход.	Сертификат за произход.
Всички необходими документи за регистрация в КАТ.	Всички необходими документи за регистрация в КАТ.

**Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.**

**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**



**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**

1. Документ от *производителя (или негов представител)* /излишното се зачертава/ на предлаганите товарни автомобили, даващ ни право да продаваме неговата продукция, придружен с превод на български език.
2. Оригинална *Брошура/каталог/проект* /излишното се зачертава/ на производителя, придружен/а с превод на български език, съдържаща информация за техническите параметри на оферираните товарни автомобили.
3. Други документи и доказателства по преценка на участника:  
ISO 9001 : 2015 – заверено копие  
ISO 14001 : 2015 – заверено копие

Дата: 14.7.17

Подпис: [Signature]

Владислав Атанасов, изпълнителен директор



Подпис: [Signature]

Светослав Кръстев, член на Съвета на директорите

[Signature]

[Signature]

**3.3. ОБРАЗЕЦ НА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ** за участие в обществена поръчка с предмет:  
„Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси – за рудник „Трояново-3” - реф.№ 44/2017г.

ДО:

**“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГРАД РАДНЕВО**  
ул.“Георги Димитров” - №13

ОТ:

**МВБ ТРАК ЕНД БЪС БЪЛГАРИЯ АД**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Мерна ед.	Кол-во	Ед. цена, лв, без ДДС	Обща с-ст, лв, без ДДС
1	Доставка на товарен автомобил 4x4 шаси – марка MAN модел TGM 18.290 4x4 ВВ с включена окомплектовка съгласно техническото ни предложение.	брой	3	129,675.00	389,025.00

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции”, „Мини Марица –изток” ЕАД.

В случай, че бъде открито несъответствие между предложената единична цена и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN BG34CECB979010E0471800

BIC CECBBSF

Банка: Централна Кооперативна Банка АД – град София

Дата: 14.7.2017

Подпис: [Signature]

Владислав Атанасов, изпълнителен директор

Подпис: [Signature]

Светослав Кръстев, член на Съвета на директорите





МТ-39011.11.2017

Централна Кооперативна Банка

Важният си ти.

№ ДМ БГ-1141  
30.10 / 2017 г.

Централна кооперативна банка АД  
София бул. Цариградско шосе № 87  
ЕИК: 831447150

Изх. № 182532  
Дата 30.10.17

**БАНКОВА ГАРАНЦИЯ**

за изпълнение на договор за обществена поръчка

**ПОЛЗВАТЕЛ:**

**“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО**

Адрес: гр. Раднево 6260, ул. “Георги Димитров” - №13

Телефон: 0417 / 8 33 04

Факс: 0417 / 8 33 63

Изпълнителен Директор: Андон Петров Андонов

**НАРЕДИТЕЛ:**

**„МВБ ТРАК ЕНД БЪС БЪЛГАРИЯ” АД**

Адрес: град София, бул. „Сливница“ № 425

Телефони: 0893 200 867

представявано от Владислав Атанасов Велков – Изпълнителен директор и Светослав Христов Кръстев – Член на СД

**ГАРАНТ:**

**БАНКА: Централна кооперативна банка АД**

Адрес: гр. София, бул. Цариградско шосе № 87

Телефони: 02/9266173

ЕИК 831447150

Представявана от :

пълномощника си Андриета Георгиева Иванова, ЕГН 6107086274 - Заместник директор на Дирекция „Корпоративно банкиране”, упълномощена с нотариално заверено пълномощно рег. № 2760 и № 2761 от 06.10.2014 г. на Нотариус Анета Микова, рег. № 127 по регистъра на Нотариалната Камара с район на действие р. с. София

**ДАННИ ЗА ДОГОВОРА:**

Обект на договора: „Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси - за рудник „Трояново 3” – реф. № 44/2017 г.

Договор: (предстои да бъде сключен)

Обща стойност на договора: 389 025,00 (триста осемдесет и девет хиляди и двадесет и пет) лв. без ДДС

Краен срок за изпълнение на договора: 24 месеца, считано от датата на подписването му.

(Договорът се сключва между ПОЛЗВАТЕЛЯ и НАРЕДИТЕЛЯ)

Сключва се въз основа на проведена процедура с обект:

На основание Решение № МТ-04-3414/20.09.2017 г. на Изпълнителния Директор на „Мини Марица-изток” ЕАД за класиране на офертите и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Доставка на товарни автомобили 4x4 шаси - за рудник „Трояново 3” – реф. № 44/2017 г.

Настоящата банкова гаранция се издава от ГАРАНТА, за да послужи на НАРЕДИТЕЛЯ за сключване на договор с ПОЛЗВАТЕЛЯ за изпълнение на обществената поръчка, цитирана по-горе.

Да / 30.10.17г.  
[Signature]

Заявяваме, че сме запознати подробно с условията на процедурата, проекто-договора от Документацията за участие в процедурата, проекто-договора на НАРЕДИТЕЛЯ от предложението му.

С настоящата банкова гаранция се задължаваме да съблюдаваме на първо място интересите на ПОЛЗВАТЕЛЯ и след това тези на НАРЕДИТЕЛЯ.

Във връзка с това, ние в качеството си на ГАРАНТ, безусловно, неотменяемо и без протест се задължаваме да заплащаме на ПОЛЗВАТЕЛЯ парични суми от сумата на банковата гаранция за изпълнение на договора, която е в размер на 19 451,25 (Словом: *деветнадесет хиляди четиристотин петдесет и една ,25) лева*, при спазване условията на Договора, на база представена от ПОЛЗВАТЕЛЯ писмена декларация-оригинал за наличие на неизпълнение на задълженията по договора от страна на НАРЕДИТЕЛЯ, които по условията на договора водят до начисляване на санкции и неустойки към НАРЕДИТЕЛЯ или до едностранно прекратяване на Договора от страна на ПОЛЗВАТЕЛЯ (Възложителя).

Сумата по тази гаранция ще бъде изплатена към ПОЛЗВАТЕЛЯ по посочена в текста на договора негова банкова сметка.

Настоящата банкова гаранция за изпълнение на Договора има срок на валидност *до 30.12.2019 г.*

Настоящата банкова гаранция може да бъде освободена предсрочно единствено въз основа на писмено искане (в оригинал) от страна на ПОЛЗВАТЕЛЯ, придружено от оригинала на настоящия документ и заверено от ПОЛЗВАТЕЛЯ.

Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, и в случай, че в проекто-договора по конкретната процедура има клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение, частично се освобождава сума, съответна на изпълнената част от предмета на обществената поръчка.

~~Срокът на валидност на настоящата гаранция ще бъде удължен в случай, че действието на Договора между НАРЕДИТЕЛЯ и ПОЛЗВАТЕЛЯ е удължено на база сключено писмено споразумение, с което се удължава срокът на действие на Договора и срокът на изпълнението му.~~

Задължаваме се да не предприемаме действия по освобождаване на настоящата гаранция, ако предварително не сме се допитали писмено до ПОЛЗВАТЕЛЯ за това. Това е необходимо във връзка с информираността ни за хода на изпълнение на сключения договор и всички възможни обстоятелства, касаещи възможността за предсрочно неправомерно освобождаване на настоящата гаранция.

Ангажиментът на ЦКБ АД по банковата гаранция може да бъде предсрочно прекратен преди изтичане на валидността ѝ, в случай, че оригиналът на гаранцията бъде върнат в ЦКБ АД, от НАРЕДИТЕЛЯ или ПОЛЗВАТЕЛЯ, придружен с безусловно изявление от ПОЛЗВАТЕЛЯ, че е съгласен с връщането и предсрочното прекратяване на ангажимента на банката. Надлежно подписаното и подпечатано писмено изявление на ПОЛЗВАТЕЛЯ следва да бъде представено чрез централата на обслужващата го банка, потвърждаваща, че положените от името и за сметка на ПОЛЗВАТЕЛЯ подписи са автентични и го задължават съгласно закона.

Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

За всички неупоменати случаи се прилагат законите и другите нормативни актове, действащи в Република България и приложими към съответната ситуация.



АНРИЕТА ИВАНОВА  
ЗАМЕСТИНИК ДИРЕКТОР  
НА ДИРЕКЦИЯ „КОРПОРАТИВНО  
БАНКИРАНЕ”

[Signature]